

NOTICIA FALSA DE LA MUERTE DE SELIM EN EL VERANO DE 1573

Equipo CEDCS

info@cedcs.org

Colección: Archivos Mediterráneo, Juego del legajo 487
Fecha de Publicación: 28/01/2019
Número de páginas: 6
I.S.B.N. 978-84-690-5859-6

Archivo de la Frontera: Banco de recursos históricos.
Más documentos disponibles en www.archivodelafrontera.com



Licencia Reconocimiento – No Comercial 3.0 Unported.

El material creado por un artista puede ser distribuido, copiado y exhibido por terceros si se muestra en los créditos. No se puede obtener ningún beneficio comercial.

El *Archivo de la Frontera* es un proyecto del **Centro Europeo para la Difusión de las Ciencias Sociales (CEDCS)**, bajo la dirección del Dr. Emilio Sola, con la colaboración tecnológica de **Alma Comunicación Creativa**.

www.cedcs.org
info@cedcs.org

Descripción

Resumen:

Una relación de avisos del embajador Guzmán de Silva desde Venecia recoge el falso rumor de la muerte del sultán Selim en el verano de 1573.

Palabras Clave

Armada turca, armada cristiana, avisos, rumores, muerte del sultán, Venecia,

Personajes

Diego Guzmán de Silva, marqués del Vico, Selim II, Mehemet Sokullu, Livio Zelino, Nuncio papal,

Ficha técnica y cronológica

- **Tipo de Fuente:** manuscrito,
- **Procedencia:** Archivo General de Simancas
- **Sección / Legajo:** Estado, legajo 487, (doc. 156).
- **Tipo y estado:** avisos
- **Época y zona geográfica:** Mediterráneo, siglo XVI
- **Localización y fecha:** Venecia, 4 de julio de 1573
- **Autor de la Fuente:** Guzmán de Silva

AVISOS DE VENECIA CON EL ANUNCIO DE LA MUERTE DE SELIM, EN EL VERANO DE 1573

La muerte del sultán Selim II no tuvo lugar hasta diciembre de 1574, y sin embargo aparece como una noticia confirmada en el verano de 1573, vía Venecia, en avisos enviados por el embajador Diego Guzmán de Silva (1520-1578) a Felipe II. A pesar de la falsedad de la noticia, tal vez influyera en la expedición sobre Túnez de ese verano, llevada a cabo por Juan de Austria ya entrado septiembre, pues estas acciones solían emprenderse con preferencia en momentos de debilidad del enemigo, en ese momento debilidad por la cuestión sucesoria en Estambul, siempre compleja; en el aviso se cita al final otra apreciación incierta, la de que el primer visir Mehemet Bajá, Mehemet Sokullu (1506-1579), había instaurado como sucesor a un niño de corta edad, de apenas dos años, que acrecentaría por lo tanto la debilidad de ese enemigo por excelencia, el Gran Turco. “Será buena nueva”, glosa de propia mano el embajador al final del aviso, en esas notas autógrafas – aunque este documento es sólo una copia del original, se señala el “de mano propia” de este párrafo – que se añaden a las cartas oficiales y en las que el firmante suele añadir comentarios de especial verismo o importancia, así como opiniones personales que quedan resaltadas por ese estar escritas de su misma mano y no por la del secretario o escribano.

Venecia había firmado ya la paz con los turcos al final del invierno de ese año, pero los movimientos navales que se reseñan en el aviso – nada menos que 170 velas en Navarino – se temía que fueran dirigidos a alguna operación en el Adriático, Cataro, Zara o Sebenico, y hasta se podría temer una operación sobre Candía (Creta); se habla también en los avisos de movimientos de tropas terrestres en Castilnovo. El temor veneciano a una empresa bélica turca importante, incluso contra territorios italianos de Puglia, y a pesar de que la armada de Juan de Austria aún está en activo y es fuerte, hace pensar al embajador Guzmán de Silva que aún los venecianos podrían coordinarse con los hispanos porque al Turco “no le quieren tan cerca”. Son confidencias entre el Nuncio papal y el embajador hispano: los venecianos *estaban bien congojados y suspensos* ante esas noticias agresivas del Turco, que la muerte de Selim podrían, no obstante, neutralizar. El verano de 1573, finalmente, se cerró con la expedición a Túnez de Juan de Austria, de alguna manera el canto del cisne de aquella ofensiva cristiana que había culminado en Lepanto dos años atrás. La reacción turca fue inmediata: en la campaña siguiente los turcos recuperaron Túnez de manera contundente y Juan de Austria dejaba en Mediterráneo y pasaba a Flandes.

A pesar de que el rumor de la muerte del sultán Selim parecía confirmarse en Venecia por avisos de Cefalonia y del Zante, y se difundían por la corte papal y las cortes italianas, resultó ser una noticia falsa, aunque debió influir en las decisiones de ese verano, la más importante de la cual, vista la paz turco-veneta, había de ser la conquista de Túnez por Juan de Austria. Tiempo plenamente cervantino.

Descifrado Venecia +
A Su M^{te}.
De Guzmán de Silva a 4 de Julio 1573

E. 417 Rec^{da} a 14 de Agosto

Xuyto delante l. Jhoque
se dezia que Turco era muerto,
Dize lo que se le parece que se le podría escribir a él
para que aquel criado del Marqués del Vico le
comunicase las particularidades que el Chauz del
Turco le dijo que traía sobre la paz.

Ante mí
en Sevilla

AGS Estado, legajo 487, (doc. 156).
1573, 4 de julio, Venecia. Descifrada de Guzmán de Silva al
Rey. Recibida a 14 de agosto.

Descifrado Venecia. + A Su Majestad. De Guzmán
de Silva, a 4 de julio 1573.

Avisos de Levante. Y lo que se decía que el Turco
era muerto.

Dice lo que le parece que se le podría escribir a él
para que aquel criado del Marqués del Vico le
comunicase las particularidades que el Chauz del
Turco le dijo que traía sobre la paz.

Sacra Católica Real Majestad:

Certeza de la muerte del sultán Selim

Avisase por la vía del Zante que la muerte del Turco es verdadera.

Descifrado de Guzmán de Silva para
su Magestad, a 4 de Julio 1573 S. C. R. M.

E. 417

Avisase por la vía del Zante que la muerte del
Turco es verdadera, que anualmente habían llegado
cientos y seventa y siete, que se decía que el Turco
y se sospecharía de Caturo, a donde habían enviado
la Armada de los S. S. el general y proveedor de
ciento y cincuenta hombres.

Se habían llegado a puerto de Castilnovo quatro
mil ecaueros y diez mil ecaueros y otros de
mas, y otros de mas. Algunos sospechan
venden la Armada a daño de la Pulla y otros de la
de la Armada y que compraron la de Caturo Zara
y Sebenico.

Esta mañana me ha dicho el Nuncio que
aun no se ha informado de importancia entendi
del que es el Turco y con pocos y fue por lo
y que había dicho que si la Armada del Turco quisiera
habría que ir a la Pulla y otros de la
con la de N. N. de la Armada por que se quisiera
caro, y cuando se entienda que había de ir a
se arde de la Armada de Caturo y de Sebenico
escritos y al tiempo.

**Movimientos de la armada turca y rumores
sobre sus designios**

Que a Navarino habían llegado 170 velas
que se decía vendrían al Golfo,
y se sospecharía de Caturo; a donde habían
enviado
de la Armada de estos señores (de Venecia),
el general y proveedor, 150 hombres.

Que habían llegado a la parte de Castilnovo
4.000 caballos y 10.000 infantes;
unos dicen más y otros dicen menos.

Algunos sospechan que vendrá la Armada
a daño de la Pulla, y otros de la Dalmacia,
que emprenderán lo de Caturo, Zara y Sebenico.

Nerviosismo en Venecia

Esta mañana me ha dicho el Nuncio que,
viniéndole a visitar anoche un Senador

Descifrado Venecia +

de importancia, entendió de él que *estos estaban bien congojados y suspensos.* Y que le había dicho que *si la armada del Turco quisiese hacer alguna empresa en la Pulla, que se juntarían con la de Vuestra Majestad a estorbarlo porque no le quieren tan cerca,* dándole a entender que había buena orden para reducirlos a juntarse; y que así lo ha escrito hoy al Papa.

Posibles designios de las armadas turca y cristianas

El venir gente a las fronteras y haber salido de la Armada, si es verdad lo que escriben del Zante a Navarino, demuestra claro la muerte del Turco y no de haber jornada siendo tarde, ni se puede presumir que entre en el Golfo estando tan en orden la de Vuestra Majestad, como ellos lo entienden.

El venir gente a las fronteras y haber salido de la Armada, si es verdad lo que escriben del Zante a Navarino, demuestra claro la muerte del Turco; y no de haber jornada siendo tarde, ni se puede presumir que entre en el Golfo estando tan en orden la de Vuestra Majestad, como ellos lo entienden.

Si el Turco hubiese de hacer jornada contra ellos por mar, más podrían temer por Candia por estar más cerca de sus tierras, y las voluntades de aquella gente dañada contra ellos.

Y no desarmada la de Venecianos, porque aún diez galeras de las más viejas que se habían mandado desarmar para reforzar las demás, se mandó anoche que no se desarmasen; y han enviado 1.500 remos a la armada.

Si el Turco hubiese de hacer jornada contra estos por mar, más podrían temer por Candia por estar tan cerca a sus tierras, y las voluntades de aquella gente dañada contra ellos.

Si el Turco hubiese de hacer jornada contra estos por mar, más podrían temer por Candia por estar tan cerca a sus tierras, y las voluntades de aquella gente dañada contra ellos.

Pero si es verdad que en Ragusa hay diferencias y mala correspondencia, contentarse han con pacificarse por el presente, que importaría para otras cosas que este año se podrían efectuar.

Pero si es verdad que en Ragusa hay diferencias y mala correspondencia,

contentarse han con pacificarse por el presente, que importaría para otras cosas que este año se podrían efectuar.

Información secreta del marqués de Vico

Al margen del párrafo siguiente: "Lo del Chauz".

Por una mía precedente de los 28 de mayo escribí a Vuestra Majestad lo que el Chaus que aquí estuvo había propuesto a un hombre del Marqués de Vico, el cual me ha dicho después que, (a)demás de lo general le había dicho algunos particulares de importancia en confianza,

sólo para decirlos a Vuestra Majestad pensando que iría él mismo a tratar de esto. Y que por ser debajo de su palabra no me los decía a mí. Pero que cuando yo tuviese orden de Vuestra Majestad para \oirle/ cumpliría lo que había prometido y me lo diría.

De mano propia

Y así el Emperador ataca a esto y que se ha de hacer de la palabra no me lo dice a mí pero que cuando yo tuviese orden de V. Mage. para cumplir lo que he prometido y me lo diría. Y así si V. Mage. fuese servido de que esto se hiciese, se podría decir en sustancia si pareciese.

He visto lo que decís que Livio Zelino tiene que decirnos para que Vos me lo podáis escribir. Y así, lo podréis hacer, y él decíroslo, y avisar lo que fuere servicio.

De mano propia Quiriendo firmarla me avisan que estos S. han tenido cartas de la Chafalonia en que les avisan de la muerte del Turco, y de que Mehemet Baxa había puesto en el Imperio al hijo menor del Turco, el qual creo no pasa de dos años. Será buena nueva. Esta tarde ha entrado el Arzobispo de Rosano, que viene aquí por Nuncio. Hele visitado y se muestra servidor de Vuestra Magestad.

De Venecia a 4 de Julio 1573.

Y así, si Vuestra Majestad fuese servido de que esto se hiciese, se podría decir en sustancia si pareciese.

He visto lo que decís que Livio Zelino tiene que decirnos para que Vos me lo podáis escribir. Y así, lo podréis hacer, y él decíroslo, y avisar lo que fuere servicio.

Data

Nuestro Señor, etc.
De Venecia a 4 de julio 1573.

Postdata de confirmación de última hora de la muerte del sultán Selim

Al margen del párrafo siguiente:
"De mano propia"

Quiriendo firmar esta, me avisan que estos Señores han tenido cartas de la Chafalonia en que les avisan de la muerte del Turco, y de que Mehemet Baxa había puesto en el Imperio al hijo menor del Turco, el cual creo no pasa de dos años. Será buena nueva.

Esta tarde ha entrado el Arzobispo de Rosano, que viene aquí por Nuncio. Hele visitado y se muestra servidor de Vuestra Majestad.

FIN